**Язык и речь**

Современные представления о соотношении языка и речи

H. Д. Арутюнова обобщила соотношение языка и речи в со­временных лингвистических теориях.

|  |  |
| --- | --- |
| ЯЗЫК | РЕЧЬ |
| 1) орудие (средство) общения; | 1) производимый этим орудием вид общения; она создается "приложением "старого языка" к новой действительности" (В. Скаличка). Речь вводит язык в контекст употребления (прагматика); |
| 2) абстрактен и воспроизводим; | 2) конкретна и неповторима; |
| 3) потенциален; | 3) реальна; |
| 4) язык отвлечен от времени и пространства; | 4) развертывается во времени и реализуется в пространстве; |
| 5) система языка конечна; | 5) бесконечна; |
| 6) (система языка) включает в себя абстрактные аналоги единиц речи, образуемые их различительными и общими (интегральными) признаками; | 6) материальна, она состоит из артикулируемых знаков, воспринимаемых чувствами (слухом, зрением, осязанием); |
| 7) формален; | 7) субстанциональна; |
| 8) система языка пассивна и статична; | 8) активна и динамична; |
| 9) относительно стабилен; | 9) подвижна; |
| 10) имеет уровневую организацию; | 10) линейна; |
| 11) достояние пользующегося им общества, он объективен по отношению к говорящим; | 11) субъективна, являясь видом свободной творческой деятельности индивида; |
| 12) обязателен (императивен); | 12) произвольна; |
| 13) фиксирует в системе выражаемых им значений опыт коллектива, "картину мира" говорящего на нем народа; | 13) отражает опыт индивида; |
| 14) нецеленаправлен; | 14) преднамеренна и обращена к определенной цели; |
| 15) независим от обстановки общения; | 15) контекстно и ситуативно обусловлена; |
| 16) (если отвлечься от проблемы диалектов) в каждый период своего существования инвариантен; | 16) вариативна; |
| 17) образован регулярными чертами своих единиц и отношений между ними. | 17) допускает элементы случайного и неупорядоченного. |

Язык того или иного коллектива — это находящаяся в распоря­жении этого коллектива система элементов — единиц разных яру­сов (слов, значащих частей слов и т. д.) плюс система правил функ­ционирования этих единиц, также единая для всех, пользующихся данным языком. Систему единиц называют инвентарем языка; сис­тему правил функционирования единиц, т. е. правил "порождения" осмысленного высказывания и, соответственно, правил понимания содержания этого высказывания — грамматикой (в широком смыс­ле) этого языка.

Под речью современное языкознание понимает не только уст­ную речь, но также и речь письменную. В понятие "речи" в широ­ком смысле включается и "внутренняя речь" (А. И. Смирницкий), т. е. мышление с помощью языковых средств (слов и т. д.), осуще­ствленное "про себя", без произнесения вслух.

Отдельный акт речи, речевой акт в нормальных случаях обще­ния представляет собой двусторонний процесс, охватывающий — при устном общении — не только говорение, но и протекающее параллельно и одновременно слуховое восприятие и понимание услышанного. При письменном общении речевой акт охватывает соответственно писание и чтение (зрительное восприятие и понимание) написанного, причем участники общения могут быть отде­лены друг от друга во времени и пространстве. Речевой акт есть проявление речевой деятельности.

В речевом акте создается текст. В терминологическом употреб­лении это не только записанный, зафиксированный так или иначе текст, но и любое "речевое произведение" — высказывание, ряд выс­казываний или даже не произнесенная речь, про себя.

Речевая деятельность отличается от языка — нормы и речевого от­резка (текста) тем, что она предполагает рассмотрение языка, во-пер­вых, как процесса порождения текста, а во-вторых, как взаимодействия языка и говорящего человека. Речевая деятельность — один из видов практической и теоретической деятельности людей. С одной стороны, это психофизическая деятельность; она изучается как речемыслительный акт, как взаимоотношение говорящего и слушателя. С другой сто­роны, это социальная деятельность. Речевой акт, непосредственно порождающий текст, представляет собой сложное взаимодействие меж­ду языком и речевой деятельностью говорящих и пишущих.

Ю. С. Маслов приводит следующую схему соотношения различ­ных аспектов языка и речи.



Таким образом, предметом языкознания является человеческий язык как конкретно-историческая норма. Все остальные стороны языка определяются этой действительной его основой. Обособле­ние тех или иных сторон языка, методическое их разделение необ­ходимо постольку, поскольку оно способствует прямо или опосре­дованно познанию основного качества языка.